



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/CP/2001/L.4/Rev.1
26 July 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН
Шестая сессия, часть вторая
Бонн, 16-27 июля 2001 года
Пункт 4 с) повестки дня

**РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ
И ДРУГИХ ПОЛОЖЕНИЙ КОНВЕНЦИИ**

**ДОКЛАД ГЛОБАЛЬНОГО ЭКОЛОГИЧЕСКОГО ФОНДА
ДЛЯ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН**

Проект решения, предложенный Сопредседателями переговорной группы

Проект решения -/СР.6

**Дополнительные руководящие указания для оперативного органа
финансового механизма**

Конференция Сторон,

ссылаясь на свои решения 11/СР.1, 10/СР.2, 11/СР.2, 12/СР.2, 2/СР.4, 8/СР.5
и 10/СР.5,

отмечая расширение финансирования в рамках ускоренных процедур
Глобального экологического фонда (ГЭФ) для стран в целях удовлетворения
потребностей в области укрепления потенциала, указанных в решении 2/СР.4, с тем чтобы
Стороны могли поддерживать и укреплять соответствующие национальные потенциалы, а
также для осуществлять подготовку вторых национальных сообщений,

отмечая также проведение рабочих совещаний ГЭФ по диалогу между странами, направленных на усиление координации, укрепление потенциала и содействие распространению информации на национальном уровне, а также результаты первого этапа Инициативы ГЭФ в области укрепления потенциала, представляющей собой стратегическое партнерство между секретариатом ГЭФ и Программой развития Организации Объединенных Наций, которые были препровождены Сторонам в соответствии с решением 10/CP.5,

1. *постановляет*, что в соответствии со статьями 4.3, 4.5 и 11.1 Конвенции ГЭФ в качестве оперативного органа финансового механизма должен предоставлять финансовые ресурсы Сторонам, являющимся развивающимися странами, и в особенности относящимся к их числу наименее развитым и малым островным государствам, для следующих видов деятельности, в том числе перечисленных в пункте 7 решения -CP/6:

a) активизации - в особо уязвимых странах и регионах, выявленных в ходе деятельности этапа I, и особенно в странах, уязвимых для связанных с изменением климата стихийных бедствий, - осуществления по инициативе стран адаптационной деятельности этапа II в соответствии с пунктом 1 а) решения 2/CP.4, которая основывается на работе, проделанной на национальном уровне, либо при подготовке национальных сообщений, либо в рамках углубленных национальных исследований, включая национальные программы действий в области адаптации (НПДА);

b) разработки экспериментальных или демонстрационных проектов, призванных показать, каким образом планирование и оценка адаптации могут быть на практике воплощены в проекты, приносящие реальные преимущества, и каким образом они могут быть включены в национальную политику и планирование устойчивого развития, на основе информации, представленной в национальных сообщениях или в углубленных национальных исследованиях, включая национальные программы действий в области адаптации (НПДА), на основе поэтапного подхода, одобренного Конференцией Сторон в ее решении 11/CP.1;

c) оказания поддержки дальнейшему применению подхода на основе "групп стран", который способствует улучшению сбора, управления, архивирования, анализа, толкования и распространения данных по вопросам изменения климата и укрепляет приверженность на национальном уровне делу достижения цели Конвенции;

d) укрепления потенциала их субрегиональных и/или региональных информационных сетей, с тем чтобы такие сети могли служить в качестве хранилищ

связанной с изменением климата информации об оценках уязвимости и адаптации и систем географической информации;

- e) совершенствования сбора данных и информации, связанных с изменением климата (например, о местных и региональных факторах выбросов), а также анализа, толкования и распространения этих данных среди национальных директивных органов и других конечных пользователей;
- f) укрепление и, когда это необходимо, создание:
 - i) национальных, субрегиональных или региональных баз данных по изменению климата;
 - ii) субрегиональных и/или региональных учреждений и "показательных центров" по вопросам изменения климата, с тем чтобы эти учреждения и центры служили вспомогательной основой, в том числе для получения информации и технической поддержки;
- g) разработки и осуществления, в зависимости от обстоятельств, приоритетных проектов, указанных в их национальных сообщениях;
- h) активизации деятельности по информированию общественности и просвещению и более широкого вовлечения и участия общин в работе над проблемами изменения климата;
- i) укрепления потенциала, в том числе, когда это необходимо, институционального потенциала, в области превентивных мер, планирования, обеспечения готовности и ликвидации последствий бедствий, связанных с изменением климата, включая планирование возможных мер, в частности, на случай засухи и наводнений в районах, подверженных экстремальным погодным явлениям;
- j) укрепления существующих и, когда это необходимо, создания новых систем раннего предупреждения для экстремальных погодных явлений комплексным и межотраслевым образом в целях оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, в особенности тем из них, которые наиболее уязвимы для изменения климата;
- k) поддержки дальнейшего осуществления связанных с ГЭФ программ, которые предназначены для оказания помощи Сторонам, находящимся на различных этапах

подготовки и/или завершения разработки своих первоначальных национальных сообщений;

2. *призывает* ГЭФ:

a) продолжать его усилия по сведению к минимуму времени между утверждением концепций проектов, разработкой и утверждением соответствующих проектов и выплатой средств его учреждениями-исполнителями странам-получателям для этих проектов;

b) продолжать совершенствовать его проектный цикл, с тем чтобы подготовка проектов носила более простой, более транспарентный и основанный на инициативе стран характер. В этой связи следует обеспечить координацию проектных циклов учреждений-исполнителей с проектным циклом ГЭФ;

c) настоятельно призвать его учреждения-исполнители к тому, чтобы они с большей готовностью откликнулись на просьбы Сторон, являющихся развивающимися странами, об оказании помощи по линии ГЭФ для деятельности по проектам, связанным с изменением климата, в целях выполнения руководящих указаний Конференции Сторон;

d) продолжать поощрять использование национальных и региональных экспертов и/или консультантов в целях активизации разработки и осуществления проектов; в этой связи ему следует предать гласности свой список национальных и региональных экспертов и/или консультантов;

e) рассмотреть вопрос о принятии мер, направленных на расширение доступа Сторон, являющихся развивающимися странами, к финансовым средствам ГЭФ для деятельности в области изменения климата в целях выполнения руководящих указаний Конференции Сторон, включая обзор адекватности числа учреждений-исполнителей для осуществления программ и проектов ГЭФ;

3. *настоятельно призывает* ГЭФ принять усовершенствованный и ускоренный подход к финансированию деятельности в соответствии с рамками для укрепления потенциала в развивающихся странах (Сторонах, не включенных в приложение I), содержащимися в решении -/CP.6;

4. *просит* ГЭФ включить в свой доклад Конференции Сторон на ее седьмой сессии информацию о конкретных шагах, которые он предпринял для выполнения положений настоящего решения, а также включить информацию об осуществлении им

рамки для укрепления потенциала в развивающихся странах (Сторонах, не включенных в приложение I), содержащихся в решении -/CP.6;

5. *просит* Глобальный экологический фонд как оперативный орган финансового механизма оказывать финансовую поддержку осуществлению рамок для укрепления потенциала, содержащихся в приложении к решению -/CP.6, а также продолжать поддерживать, активизировать и осуществлять свою деятельность по укреплению потенциала в соответствии с этими рамками.
